LD45R说明书

61.149.221.112 LD45R说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*225mm/A2

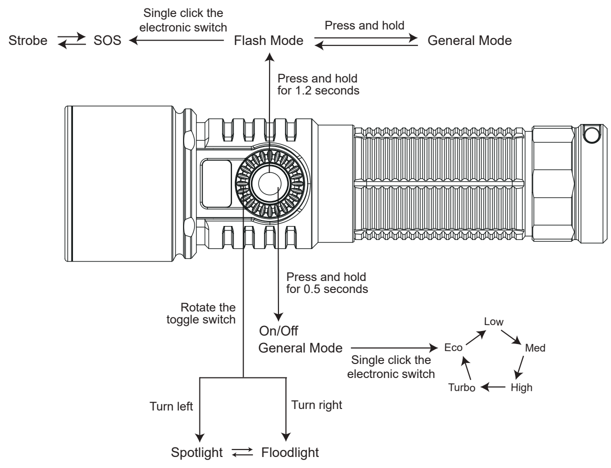
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

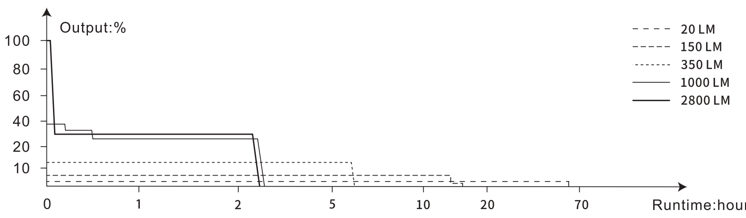
LD45R

DIGITAL
FOCUSING
FLASHLIGHT

2800 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

480 METERS MAX BEAM DISTANCE





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK

WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.112-A2-20240902

⚠WARNING

◎Do NOT place this flashlight in the reach of children!
◎Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
◎This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Loosen the tail cap or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole flashlight will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX LD45R FLASHLIGHT

◎2800 lumens maximum output, 480 meters maximum beam distance.
◎Utilizes one Luminus SFT70 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Included is a Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.
◎270° rotatable toggle switch allows for accurate adjustment of the spotlight and floodlight.
◎Electronic switch controls output selection, SOS mode and Strobe mode.
◎OLED smart display shows the brightness level, output, charging status and battery level.
◎Neck-mounted USB Type-C charging port with inner waterproof treatment.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum alloy material.
◎Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
◎Size: 6.11" x 1.75" x 1.26"/155.3 × 44.5 × 32 mm.
◎Weight: 10.65 oz/302 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Press the electronic switch for 0.5 seconds to turn on/off the light.

Mode Switching
With the light unlocked, press and hold the electronic switch for 1.2 seconds to enter the Flash Mode. Press and hold the electronic switch for 1.2 seconds once again to return to the last selected output of the General Mode.

Output Selection
General Mode: with the light switched on, single click the electronic switch to cycle through Eco→Low→Med→High→Turbo.
Flash Mode: with the light unlocked, press and hold the electronic switch for 1.2 seconds to enter Strobe. Single click the electronic switch to cycle through Strobe →SOS.

Spotlight and Floodlight Adjustment
Rotate the toggle switch to adjust between spotlight and floodlight.

Intelligent Memory Circuit
The flashlight automatically memorizes the last selected output of General Mode. When turned on again the previously used output of General Mode will be recalled.
*The flashlight will activate in Med mode if it was previously switched off in Turbo or High mode.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1		GENERAL MODE					FLASH MODE	
		TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE	SOS
OUTPUT		2800 lumens*	1000 lumens*	350 lumens*	150 lumens*	20 lumens*	2800 lumens*	150 lumens*
RUNTIME		2 hours 40 minutes**	2 hours 50 minutes	6 hours 40 minutes	16 hours 40 minutes	65 hours	/	/
DISTANCE	Spotlight	480 meters	289 meters	173 meters	113 meters	41 meters	/	/
	Floodlight	164 meter	101 meters	58 meters	38 meters	14 meters		
INTENSITY	Spotlight	57600 candela	20900 candela	7500 candela	3200 candela	400 candela	/	/
	Floodlight	6750 candela	2550 candela	900 candela	400 candela	50 candela		
IMPACT RESISTANCE		1 meter						
SUBMERSIBLE		IP68						

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The above specifications of output and runtime are from the results when the flashlight is adjusted to the maximum output of the spotlight with the most focused beam.
**The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Lock/unlock
Lock: with the light switched off, double click the electronic switch to lock the light, the light will blink twice in Eco mode and the OLED smart display will show " 🔒 " to indicate the locked status.
Unlock: with the light locked, double click the electronic switch to unlock the light, the OLED smart display will show " 🔓 " and the light will be activated in Eco mode to indicate the unlocked status.
In the locked status, clicking or pressing the electronic switch will activate 2 blinks in Eco mode. Meanwhile, the OLED smart display will show " 🔒 " and the battery level to indicate the locked status.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	Recommended	√ √

*Only Low output and Eco output can be operated while using a Fenix ARB-L21 series battery that is not mentioned in the battery specifications.
*21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; cell damage or short circuiting are considered user induced damage and are not covered by any Fenix warranty or liability.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light tail back on.

CHARGING

1.Open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.
2.When charging, the OLED smart display will automatically show the charging icon and the battery level to indicate the charging status.
3.Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover to maintain the dustproof and waterproof ability.
Note:
1.The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 V2.0 rechargeable battery is approximately 3 hours from depletion to fully charged with a 5V/2.5 A charging adapter.
2. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
3. While charging, the Eco mode of the flashlight can be operated, and the OLED smart display will show " ⊠ " when the battery is inserted backward or not inserted at all.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the light switched off, single click the electronic switch and the OLED smart display will show the battery level for 3 seconds. With the light switched on, check the battery level icon on the OLED smart display to view the battery level.

Four bars: saturated 100% - 75%
Three bars: sufficient 75% - 50%
Two bars: poor 50% - 25%
One bar: critical 25% - 10%
Zero bar: depleted 10% - 1%
*This feature only works with a recommended battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C/140°F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the light automatically recalls the previously used output level.

LOW VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below 3.0 V, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, the battery level icon on the OLED smart display flashes to remind you to replace or recharge the battery. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically and will work till the battery level runs out.
*This feature only works with a recommended battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎Turn off and lock the flashlight or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Replace or recharge the battery (Ensure the battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix LD45R flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB Type-C charging cable, Holster, Lanyard, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX LD45R 手电

◎最高亮度2800流明，最远射程480米
◎使用1颗Luminus SFT70 LED，寿命50000小时
◎标配1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池
◎采用电控调焦技术，顺时针或逆时针拨动旋转拨盘，单手操作，实现聚光和泛光的精准调节
◎颈部调光按键，一键调光换挡
◎变频爆闪和SOS功能，更好保障户外活动安全；
◎采用OLED智能显示屏，可显示当前档位，亮度，剩余电量以及充电状态
◎手电颈部设有内防水设计的Type-C充电接口，便捷省心
◎采用高强度A6061-T6耐氧化铝材制造
◎表面HAIII硬质阳极氧化抗磨处理，耐磨抗摔
◎防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
◎尺寸：155.3（筒长）×44.5（筒头直径）×32（筒身直径）毫米
◎重量：302克（含电池）

操作说明

开机/关机
长按颈部按键0.5S开机，长按颈部按键0.5S关机。

模式切换
开机或者关机非锁定状态下，长按颈部中心按键1.2秒以上进入闪烁模式，再次长按颈部按键1.2秒以上返回常规模式的记忆照明档位。

档位切换
模式A（常规）：开机后，单击颈部按键，即可按节能档→低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序切换档位。
模式B（闪烁）：任何状态下（非锁定），长按颈部按键1.2S，进入爆闪，单击颈部按键即按爆闪→SOS循环

聚泛光切换
开机状态下，按照旋转拨盘两侧图标指示。顺时针方向拨动旋转拨盘，手电将逐渐向泛光调节。逆时针方向动旋转拨盘，手电将逐渐向聚光调节。

智能档位记忆
常规模式下，手电会自动记忆亮度档位，每次关闭手电再次打开后，都会以记忆的亮度档位开始工作。
*手电以极亮档和高亮档关机时，开机将以中亮档开始工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		常规模式					闪烁模式	
		极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	爆闪模式	SOS模式
亮度		2800 流明*（28瓦）	1000 流明*（10瓦）	350 流明*（3.5瓦）	150 流明*（1.5瓦）	20 流明*（0.2瓦）	2800 流明*（28瓦）	150 流明*（1.5瓦）
续航时间		2 小时 40 分钟**	2 小时 50 分钟	6 小时 40 分钟	16 小时 40 分钟	65 小时	/	/
射程	聚光	480 米	289 米	173 米	113 米	41 米	/	/
	泛光	164 米	101 米	58 米	38 米	14 米		
光强	聚光	57600 坎德拉	20900 坎德拉	7500 坎德拉	3200 坎德拉	400 坎德拉	/	/
	泛光	6750 坎德拉	2550 坎德拉	900 坎德拉	400 坎德拉	50 坎德拉		
防跌落高度		1 米						
防水等级		IP68						

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节ARB-L21-5000 V2.0电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*各个亮度档位和续航时间为手电调节到最大聚光时测试得出。
**极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

锁定/解锁
锁定：关机非锁定状态下，0.5秒内连续单击颈部开关2次，手电以节能档闪烁2次，同时显示屏显示 🔒 然后熄灭，代表进入锁定关机状态。
解锁：锁定状态中，0.5秒内连续单击颈部开关2次，显示屏显示 🔓 并且以节能档启动，代表已经解锁并开机。
锁定状态下，只响应双击解锁操作，单击或者长按颈部开关，手电以节能档闪烁2次，同时显示屏显示 🔒，再显示电量百分比然后熄灭，提示目前处于锁定状态。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	推荐	√ √

*在使用Fenix ARB-L21系列其它电池时，可能因电池个体放电能力不足，出现手电不支持点亮极亮档的现象，使用时仅限低亮度档位工作，建议使用以上推荐电池。
*21700锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可进入待机状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、揭开手电颈部的防尘帽，将充电线的USB Type-C端口插入手电的充电插口；
2、手电接收到充电信号后，此时手电筒的OLED智能显示屏显示充电图标和电量百分比，表示当前为充电状态并显示当前电量；
3、停止充电后，应拔下充电线，将防尘帽盖回拔紧，随后即可正常使用手电。
注意：
1、采用5V/2.5A的适配器充电，标配电池从电量基本耗尽到完全充满，耗时约3小时。
2、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
3、充电时，手电可点亮节能档。充电时未检测到电池，OLED智能显示屏显示 ⊠。

电量显示

关机状态下单击颈部按键，OLED智能显示屏显示电量百分比，3秒内电量显示自动熄灭。开机状态下，OLED智能显示屏显示剩余电量。不同状态对应剩余电量如下：
4格电量（代表电量饱和）：电量大约100% - 75%
3格电量（代表电量充足）：电量大约75% - 50%
2格电量（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
1格电量（代表电量严重不足）：电量大约25% - 10%
0格电量闪烁（代表电量即将耗尽）：电量大约10% - 1%
*仅对推荐电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作时会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

开机状态下，电池电压低于3.0V时自动逐级降档，直到节能档为止，如果在节能档时仍然检测到电池电压过低，OLED智能显示屏右上角会显示零格电量闪烁，以提示您应该及时充电或更换电池，以免造成电池的寿命缩短或损坏；同时为了保证用户的正常使用，手电不会主动关机，将会以这种提示方式一直持续工作至电池电量彻底耗尽为止。
*仅对推荐电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了长按0.5秒开机设计，手电放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，通过双击开关将灯具锁定，或者将电池从灯具中取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

LD45R手电、ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池、Type-C 充电线、布套、手绳、备用防水圈x1、说明书、保修卡

⚠SICHERHEITSHINWEISE

◎NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
◎NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
◎NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
◎NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
◎Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen!
◎Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällt die LED aus, so muss die Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH)FENIX LD45R TASCHENLAMPE

◎2800 lm max. Ausgangsleistung und 480 m max. Reichweite.
◎Ausgestattet mit einer Luminus SFT70 LED mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
◎Inklusive eines Akkus des Typs ARB-L21-5000 V2.0 von Fenix.
◎270°-Drehregler erlaubt eine exakte Regulierung von Spot- und Flutlicht.
◎Elektronischer Taster für die Wahl der Ausgangsleistung sowie Strobe und SOS.
◎OLED-Display zeigt die Helligkeitsstufe, Ausgangsleistung, Ladefortschritt und Akkustand.
◎Wasserdichter USB-C-Ladeanschluss.
◎Hergestellt aus langlebigem A6061-T6 Aluminuim.
◎Premium Hart-Anodisierung des Tpys HAIII mit abriebfestem Finish.
◎Schutz gegen falsch eingelegte Akkus.
◎Größe: 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Gewicht: 302 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Den Elektronischer Taster für 0,5 Sekunden gedrückt halten um die Lampe an/aus -zuschalten.

Modus wählen
Bei entsperrter Lampe, den Taster für 1,2 Sekunden gedrückt halten, um in den Blink-Modus zu wechseln. Den Taster erneut für 1,2 Sekunden drücken um in die zuvor genutzte Helligkeitsstufe zu wechseln.

Ausgangsleistung wählen
Haupt-Modus: Bei eingeschalteter Lampe, mit einem Klick auf den Taster zwischen Eco→Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo wechseln.
Blink-Modus: Bei entsperrter Lampe den Taster für 1,2 Sekunden gedrückt halten um in Strobe zu gelangen, mit einem Klick auf den Taster zwischen Strobe→SOS wechseln.

Spot- und Flutlicht regeln
Den Drehregler betätigen, um stufenlos zwischen Spot- und Flutlicht zu wechseln.

Intelligente Memory-Funktion
Die Lampe speichert im Haupt-Modus die zuletzt benutzte Helligkeits-Stufe.
Beim erneuten Einschalten startet sie wieder in dieser zuletzt genutzten Stufe. Die Lampe startet in Mittel, wenn sie in Turbo oder Hoch ausgeschaltet wurde.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1		HAUPT-MODUS					BLINK-MODUS	
		TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	ECO	STROBE	SOS
AUSGANGSLEISTUNG		2800 lm*	1000 lm*	350 lm*	150 lm*	20 lm*	2800 lm*	150 lm*
LAUFZEIT		2 Std. 40 Min.**	2 Std. 50 Min.	6 Std. 40 Min.	16 Std. 40 Min.	65 Std.	/	/
REICHWEITE	Spotlicht	480 m	289 m	173 m	113 m	41 m	/	/
	Flutlicht	164 m	101 m	58 m	38 m	14 m		
LEUCHTSTÄRKE	Spotlicht	57600 cd	20900 cd	7500 cd	3200 cd	400 cd	/	/
	Flutlicht	6750 cd	2550 cd	900 cd	400 cd	50 cd		
FALLHÖHE		1 m						
WASSERDICHTIGKEIT		IP68						

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung variieren!
*Die obigen Angaben zu Leistung und Laufzeit beziehen sich auf die Ergebnisse, wenn die Taschenlampe auf die maximale Leistung des Scheinwerfers mit dem am stärksten fokussierten Strahl eingestellt ist.
**Die Leistung in der Stufe „Turbo" wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird .

Sperren/Entsperren
Sperren: Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster doppelklicken, um die Lampe zu sperren. Die Lampe blinkt 2x im Eco-Modus und das OLED-Display zeigt für eine Sekunde das" 🔒"-Symbol, um die Sperre zu bestätigen.
Entsperren: Bei gesperrter Lampe, den Taster doppelklicken, um die Lampe zu entsperren. Das OLED-Display zeigt für eine Sekunde das " 🔓" -Symbol und startet im Eco-Modus, um das Entsperren zu bestätigen.
Im gesperrten Zustand, den Taster klicken oder gedrückt halten, die Lampe blinkt 2x im Eco-Modus und das OLED-Display zeigt für eine Sekunde das " 🔒" -Symbol und für drei Sekunden den Akku-Lade-Stand um auf den gesperrten Status hinzuweisen.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS/BATTERIEN

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √

*Bei Verwendung eines Fenix-Akkus der Serie ARB-L21, der nicht in den Akkuspezifikationen aufgeführt ist, können nur Low Output und Eco Output betrieben werden.
*21700 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren.
Kurzschluss und missbräuchliche Verwendung der Akkus gelten als vom Nutzer verursachte Schäden und sind nicht durch die Garantie oder Haftung von Fenix abgedeckt!

AKKUWECHSEL

Den Heckverschluss abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Verschluss wieder festschrauben.

LADEN

1.Die Staubschutzkappe öffnen, um den USB-Ladeanschluss freizulegen. Den USB-C-Stecker des Ladekabeln in den Ladeanschluss stecken.
2.Während des Ladevorganges zeigt das OLED-Display das Lade-Symbol und den aktuellen Akku-Ladestand.
3.Nach Abschluss des Ladevorganges das Ladekabel abziehen und die Staubschutzkappe schließen, um die Staub- und Wasserdichtigkeit wieder herzustellen.
Hinweis:
1.Die normale Ladedauer des mitgelieferten ARB-L21-5000 V2.0 Akkus beträgt unter Verwendung eines 5V/2,5A-Ladegeräts ungefähr 3 Stunden vom Zustand „komplett entladen" zu „vollständig aufgeladen".
2. Die Lampe alle 4 Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten
3. Der Eco-Modus kann während des Ladens genutzt werden. Das OLED-Display zeigt " ⊠ " wenn der Akku falsch oder nicht eingelegt ist.
4. Nach Abschluss des Ladevorganges das Ladekabel abziehen und die Staubschutzkappe schließen.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster betätigen, der Akku-Lade-Stand wird für 3 Sekunden in dem OLED-Display angezeigt. Bei eingeschalteter Lampe den Akku-Lade-Stand auf den OLED-Display kontrollieren.
Vier Balken: voll 100% - 75%
Drei Balken: ausreichend 75% - 50%
Zwei Balken: schwach 50% - 25%
Ein Balken: kritisch 25% - 10%
Null Balken: erschöpft 10% - 1%
*Diese Funktion funktioniert nur mit dem empfohlenen Akku.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 60°C oder höher erreicht wird, regelt die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 60°C fällt, schaltet die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe unter 3V fällt, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe, bis Eco erreicht ist. Geschieht dies in der Stufe Eco, blinkt das Akku-Symbol im OLED-Display, um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern. Um einen weiteren Gebrauch zu gewährleisten, geht die Lampe erst aus, wenn der Akku vollständig entladen ist.
*Diese Funktion funktioniert nur mit dem empfohlenen Akku.

GEBRAUCH UND PFLEGE

◎Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
◎Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
◎Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, den Akku entnehmen, um Schäden aufgrund Auslaufens oder Explosion zu verhindern.
◎Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Den Dichtring durch einen Original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Geringer Akku-Ladestand.
Lösung: Den Akku laden oder austauschen (sicherstellen, dass der Akku den Herstellerangaben entspricht und richtig eingelegt ist).
B: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Taschenlampe Fenix LD45R, Akku ARB-L21-5000 V2.0, USB-C-Ladekabel, Tasche, Handschlaufe, Ersatz-O-Dichtring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠AVVERTENZE

◎NON mettere questa torcia alla portata dei bambini!
◎NON puntare la torcia direttamente negli occhi di nessuno!
◎NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili, le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e causare incendi!
◎NON utilizzare la torcia in modi inappropriati, ad esempio tenendola in bocca, poiché ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali in caso di guasto della torcia o della batteria interna!
◎Questa torcia accumula una notevole quantità di calore durante il funzionamento. Prestare molta attenzione per evitare ustioni.
◎Spegnere e bloccare la torcia o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi la torcia dovrà essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)TORCIA FENIX LD45R

◎Potenza massima 2800 lumen, distanza massima del fascio 480 metri.
◎Utilizza un LED Luminus SFT70 con una durata di 50.000 ore.
◎È inclusa una batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎L'interruttore a levetta ruotabile di 270° consente una regolazione accurata del Spotlight e del Floodlight.
◎L'interruttore elettronico controlla la selezione della luminosità, la modalità SOS e la modalità Strobo.
◎Lo smart display OLED mostra il livello di luminosità, l'uscita, lo stato di carica e il livello della batteria.
◎Porta di ricarica USB Type-C montata sulla testa con trattamento impermeabile interno.
◎Realizzato in resistente materiale in lega di alluminio A6061-T6.
◎Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎Protezione da inversione di polarità, per proteggere la torcia dall'inserimento errato della batteria.
◎Dimensioni: 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Peso: 302 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/off
Premere l'interruttore elettronico per 0,5
secondi per accendere/spegnere la luce.

Cambio Modalità
Con la luce sbloccata, tenere premuto l'interruttore elettronico per 1,2 secondi per accedere alla modalità Flash, premere e tenere premuto nuovamente l'interruttore elettronico per 1,2 secondi per tornare all'ultima uscita selezionata della modalità Generale.

Selezione dell'output
Modalità generale: con la luce accesa, premere leggermente l'interruttore elettronico per scorrere tra Eco→Basso→Medio→Alto→Turbo.
Modalità Flash: con la luce sbloccata, tenere premuto l'interruttore elettronico per 1,2 secondi per accedere a Strobo. Fare clic una volta sull'interruttore elettronico per scorrere tra Strobo→SOS.

Regolazione Spotlight e Floodlight
Ruota l'interruttore per passare da Spotlight a Floodlight e viceversa.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1		MODALITÀ GENERALE					MODALITÀ FLASH	
		TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	STROBO	SOS
OUTPUT		2800 lumen*	1000 lumen*	350 lumen*	150 lumen*	20 lumen*	2800 lumen*	150 lumen*
DURATA		2 ore 40 minuti**	2 ore 50 minuti	6 ore 40 minuti	16 ore 40 minuti	65 ore	/	/
DISTANZA	Spotlight	480 metri	289 metri	173 metri	113 metri	41 metri	/	/
	Floodlight	164 metri	101 metri	58 metri	38 metri	14 metri		
INTENSITA'	Spotlight	57600 candele	20900 candele	7500 candele	3200 candele	400 candele	/	/
	Floodlight	6750 candele	2550 candele	900 candele	400 candele	50 candele		
RESISTENZA ALL'IMPATTO		1 metro						
SOMMERGIBILE		IP68						

Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra provengono dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando un batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0 alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50%-80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro.
*I parametri tecnici indicano esclusivamente la potenza massima del faretto con il fascio più concentrato.
**L'output Turbo è misurato nel tempo totale di funzionamento, incluso l'output a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione contro il surriscaldamento.

Circuito di memoria intelligente
La torcia memorizza automaticamente l'ultima uscita selezionata della modalità Generale. Quando si riaccende, viene richiamata l'uscita precedentemente utilizzata della modalità Generale.
*La torcia si attiva in modalità Medio se è stata precedentemente spenta in modalità Turbo o Alto.

Blocco/Sblocco
Blocco: con la luce spenta, fare doppio clic sull'interruttore elettronico per bloccare la luce, la luce lampeggerà due volte in modalità Eco e lo smart display OLED mostrerà " 🔒 "per 1 secondo per indicare lo stato bloccato.
Sblocco: con la luce bloccata, fare doppio clic sull'interruttore elettronico per sbloccare la luce, lo smart display OLED mostrerà " 🔓 " per 1 secondo e la luce verrà attivata in modalità Eco per indicare lo stato sbloccato.
Nello stato bloccato, facendo clic o premendo l'interruttore elettronico si attiveranno 2 lampeggi in modalità Eco. Nel frattempo, lo smart display OLED mostrerà " 🔒 " per 1 secondo e il livello della batteria per 3 secondi per indicare lo stato bloccato.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabile	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Raccomandata	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Raccomandata	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Raccomandata	√ √

*Solo l'uscita Basso e l'uscita Eco possono essere utilizzate con una batteria della serie Fenix ARB-L21 non indicata nelle specifiche della batteria.
*Le batterie agli ioni di litio 21700 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate e maneggiate con cura. Solo l'uso di batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; danni alle celle o cortocircuiti sono considerati danni indotti dall'utente e non sono coperti da alcuna garanzia o responsabilità di Fenix.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il tappo posteriore e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso la testa della lampada, quindi riavvitare il tappo posteriore.

RICARICA

1. Aprire il coperchio antipolvere per rivelare la porta di ricarica, quindi collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla torcia.
2. Durante la ricarica, lo smart display OLED mostrerà automaticamente l'icona di ricarica e il livello della batteria per indicare lo stato di ricarica.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio antipolvere per mantenere la capacità antipolvere e impermeabile.
Nota:
1. Il normale tempo di ricarica della batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-5000 V2.0 inclusa è di circa 3 ore dall'esaurimento alla carica completa con un adattatore di ricarica da 5 V/2,5 A.
2. Ricaricare la torcia ogni quattro mesi se non è utilizzata per lunghi periodi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
3. La modalità Eco della torcia può essere utilizzata durante la ricarica. Lo smart display OLED mostrerà " ⊠ " quando la batteria è inserita al contrario o non è inserita affatto.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la luce spenta, basta fare clic sull'interruttore elettronico e lo smart display OLED mostrerà il livello della batteria per 3 secondi. Con la luce accesa, controlla l'icona del livello della batteria sullo smart display OLED per visualizzare il livello della batteria.
Quattro barre: saturate al 100% - 75%
Tre barre: sufficiente 75% - 50%
Due barre: scarso 50% - 25%
Una barra: critica 25% - 10%
Zero barra: esaurito 10% - 1%
*Questa funzione funziona solo con una batteria consigliata.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La torcia accumulerà molto calore quando usata con livelli di uscita elevati per lunghi periodi. Quando la torcia raggiunge una temperatura di 55°C o più, la luce ridurrà automaticamente alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 55°C, la torcia richiamerà gradualmente il livello di uscita standard.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto di 3,0 V, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento dell'uscita Eco. Quando ciò accade in uscita Eco, l'icona del livello della batteria sullo smart display OLED lampeggia per ricordarti di sostituire o ricaricare la batteria. Per garantire un utilizzo normale, la torcia non si spegnerà automaticamente e funzionerà fino all'esaurimento del livello della batteria.
*Questa funzione funziona solo con una batteria consigliata.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualità.
◎Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la luce potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettrolito o dall'esplosione della batteria.
◎Spegnere e bloccare la torcia o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della torcia poichè i contatti sporchi possono far tremolare la luce, o addirittura non far accendere la luce per i seguenti motivi:
R: Livello della batteria scarso.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix LD45R, batteria ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, fondina, cordino, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

⚠ AVVERTENZE

◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎N'utilisez pas la lampe de poche de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE FENIX LD45R

◎Puissance maximale de 2 800 lumens et portée maximale de 480 mètres.
◎Utilise une LED Luminus SFT70 d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Une batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 est incluse.
◎L'interrupteur rotatif de 270° permet de régler avec précision le faisceau Spotlight et Floodlight.
◎L'interrupteur électronique contrôle la sélection de la luminosité, le mode SOS et le mode Strobe.
◎L'écran intelligent OLED affiche le niveau de luminosité, l'état de la charge et le niveau de la batterie.
◎Port de charge USB Type-C monté sur le cou avec traitement interne étanche.
◎Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
◎Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎Protection contre l'inversion de polarité, pour protéger contre l'insertion incorrecte de la batterie.
◎Dimensions : 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Poids : 302 g(batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyer sur l'interrupteur électronique pendant 0,5 seconde pour allumer/éteindre la lampe.

Commutation de mode
Lorsque la lampe est déverrouillée, appuyez sur l'interrupteur électronique et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour entrer dans le mode Flash, appuyez à nouveau sur l'interrupteur électronique et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour revenir à la dernière sortie sélectionnée du mode général.

Sélection du niveau de sortie
Mode général : lorsque la lampe est allumée, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur électronique pour faire défiler les modes dans l'ordre Eco→Low→Med→High→Turbo.
Mode flash : lorsque la lampe est déverrouillée, appuyez sur l'interrupteur électronique et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour passer en mode stroboscopique. Un simple clic sur l'interrupteur électronique permet de faire défiler les modes dans l'ordre Strobe→SOS.

Sélection Spotlight et Floodlight

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1		MODE GÉNÉRAL					MODE FLASH	
		TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	STROBE	SOS
PUISSANCE		2800 lumens*	1000 lumens*	350 lumens*	150 lumens*	20 lumens*	2800 lumens*	150 lumens*
AUTONOMIE		2 heures 40 minutes**	2 heures 50 minutes	6 heures 40 minutes	16 heures 40 minutes	65 heures	/	/
PORTÉE	Spotlight	480 mètres	289 mètres	173 mètres	113 mètres	41 mètres	/	/
	Floodlight	164 mètres	101 mètres	58 mètres	38 mètres	14 mètres		
INTENSITÉ	Spotlight	57600 candela	20900 candela	7500 candela	3200 candela	400 candela	/	/
	Floodlight	6750 candela	2550 candela	900 candela	400 candela	50 candela		
RÉSISTANCE AUX CHUTES		1 mètre						
SUBMERSIBLE		IP68						

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire avec une batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 à une température de 21±3°C et une humidité de 50% à 80%. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail.
*Les spécifications ci-dessus concernant la puissance et la durée d'utilisation correspondent aux résultats obtenus lorsque la lampe est réglée sur la puissance maximale dont le faisceau est le plus concentré (mode Spotlight).
**La puissance en sortie Turbo est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du système de protection incorporé dans le design de la lampe.

Tournez l'interrupteur pour passer de Spotlight à Floodlight.

Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise automatiquement la dernière sortie sélectionnée en Mode Général. Lorsqu'elle est rallumée, la sortie précédemment utilisée en Mode Général est rappelée.
*La lampe s'activera en mode de puissance Moyen si elle a été précédemment éteinte en mode Turbo ou Fort.

Verrouillage/déverrouillage
Verrouiller : lorsque la lampe est éteinte, cliquer deux fois sur l'interrupteur électronique pour la verrouiller, la lampe clignotera deux fois en mode Eco et l'écran intelligent OLED affichera “ ” pendant 1 seconde pour indiquer l'état verrouillé.
Déverrouiller : lorsque la lampe est verrouillée, double-cliquer sur l'interrupteur électronique pour la déverrouiller, l'écran intelligent OLED affichera “ ” pendant 1 seconde et la lampe sera activée en mode Eco pour indiquer l'état déverrouillé. Dans l'état verrouillé, cliquer ou appuyer sur l'interrupteur électronique activera 2 clignotements en mode Eco. Pendant ce temps, l'écran intelligent OLED affichera “ ” pendant 1 seconde et le niveau de batterie pendant 3 secondes pour indiquer l'état verrouillé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recommandé	√ √

*Seules les sorties Faible et Eco peuvent être utilisées avec une batterie Fenix de la série ARB-L21 ce qui n'est pas mentionnée dans les spécifications de la batterie.
*Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec précaution et manipulées avec soin. Seule l'utilisation de batteries de qualité avec protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion. Les dommages causés aux cellules ou les courts-circuits sont considérés comme des dommages causés par l'utilisateur et ne sont pas couverts par la garantie ou la responsabilité de Fenix.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévisser le bouchon arrière de la lampe pour insérer la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revisser-le.

RECHARGEMENT

1. Ouvrez le cache anti-poussière pour révéler le port de rechargement, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de rechargement à la lampe.
2. Lors du rechargement, l'écran intelligent OLED affichera automatiquement l'icône de rechargement et le niveau de batterie pour indiquer l'état de la charge.
3. Une fois le rechargement terminé, assurez-vous de débrancher le câble de rechargement et de fermer le cache anti-poussière pour maintenir la capacité d'étanchéité à la poussière et à l'eau.
Remarque :
1. Le temps de rechargement normal de la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluse est d'environ 3 heures, de l'épuisement à la charge complète, avec un adaptateur de charge 5V/2,5 A.
2. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
3. Le mode Eco de la lampe peut être utilisé pendant le rechargement. L'écran intelligent OLED affiche “ ” lorsque la batterie est insérée à l'envers ou n'est pas insérée du tout.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe est éteinte, il suffit de cliquer sur l'interrupteur électronique pour que l'écran intelligent OLED affiche le niveau de la batterie pendant 3 secondes. Lorsque la lampe est allumée, vérifiez l'icône de niveau de batterie sur l'écran intelligent OLED pour voir le niveau de la batterie.
Quatre barres : saturé 100% - 75%
Trois barres : suffisant 75% - 50%
Deux barres : faible 50% - 25%
Une barre : critique 25 % - 10 %
Aucune barre : batterie épuisée à 10 % - 1%
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie recommandée.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de sortie élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 60°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 60°C, la lampe rappelle automatiquement le niveau de puissance utilisé précédemment.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous de 3,0 V, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Eco soit atteinte. Lorsque cela se produit en sortie Eco, l'icône du niveau de batterie sur l'écran intelligent OLED clignote pour vous rappeler de remplacer ou de recharger la batterie. Pour garantir une utilisation normale, la lampe ne s'éteint pas automatiquement et fonctionne jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit épuisé.
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie recommandée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annulera la garantie.
◎Fenix recommande l'utilisation d'une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la pile, sinon la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la pile.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité à l'eau, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un clignotement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : niveau de la batterie faible.
Solution : remplacez ou rechargez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
B : les fils, les contacts de la carte de circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution : nettoyez les points de contact à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix LD45R, batterie ARB-L21-5000 V2.0, câble de rechargement USB Type-C, étui, dragonne, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎¡NO coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
◎¡NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, ¡las altas temperaturas pueden causar que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan!
◎NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna frontal o la batería interna fallan.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura en la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Apague y bloquee la linterna o saque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que será necesario reemplazar la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX LD45R

◎Potencia máxima de 2800 lúmenes, distancia máxima del haz de 480 metros.
◎Utiliza un LED Luminus SFT70 con una vida útil de 50.000 horas.
◎Se incluye una batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎El interruptor de palanca giratorio de 270° permite una regulación precisa del foco y del reflector.
◎El interruptor electrónico controla la selección de brillo, el modo SOS y el modo estroboscópico.
◎La pantalla inteligente OLED muestra el nivel de brillo, la salida, el estado de carga y el nivel de la batería.
◎Puerto de carga USB tipo C montado en el cuello con tratamiento interior impermeable.
◎Hecho de material duradero de aleación de aluminio A6061-T6.
◎Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII premium.
◎Protección de polaridad inversa, para proteger contra una inserción incorrecta de la batería.
◎Tamaño: 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Peso: 302 g (batería incluida).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado
Presione el interruptor durante 0,5 segundos para encender/apagar la luz.

Cambio de Modos
Con la linterna desbloqueada, presione y mantenga presionado el interruptor electrónico durante 1,2 segundos para ingresar al Modo Flash, presione y mantenga presionado el interruptor electrónico durante 1,2 segundos una vez más para regresar a la última potencia seleccionada del Modo General.

Selección de potencias
Modo general: con la luz encendida, deslice una vez el interruptor electrónico para alternar entre Eco→Bajo→Medio→Alto→Turbo.
Modo parpadeo: con la luz desbloqueada, presione y mantenga presionado el interruptor electrónico durante 1,2 segundos para ingresar al estroboscópico. Haga un solo clic en el interruptor electrónico para alternar entre Strobe→SOS.

Regulación de luz difuminada y concentrada
Gire el interruptor de palanca para ajustar entre foco y reflector.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1		MODOS GENERALES					MODOS FLASH	
		TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	STROBO	SOS
POTENCIA		2800 lúmenes*	1000 lúmenes*	350 lúmenes*	150 lúmenes*	20 lúmenes*	2800 lúmenes*	150 lúmenes*
AUTONOMÍA		2 horas 40 minutos**	2 horas 50 minutos	6 horas 40 minutos	16 horas 40 minutos	65 horas	/	/
DISTANCIA	Luz Concentrada	480 metros	289 metros	173 metros	113 metros	41 metros	/	/
	Luz Difuminada	164 metros	101 metros	58 metros	38 metros	14 metros		
INTENSIDAD	Luz Concentrada	57600 candelas	20900 candelas	7500 candelas	3200 candelas	400 candelas	/	/
	Luz Difuminada	6750 candelas	2550 candelas	900 candelas	400 candelas	50 candelas		
RESISTENCIA A IMPACTOS		1 metro						
SUMERGIBLE		IP68						

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores provienen de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando un Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura de 21±3 °C y una humedad del 50%. - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo.
*Las especificaciones anteriores de potencia y tiempo de ejecución provienen de los resultados cuando la linterna se ajusta en la potencia máxima y en la posición mas concentrada.
**La potencia del Turbo se mide en total durante el tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido al diseño del mecanismo de protección.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última potencia seleccionada del Modo General. Cuando se vuelva a encender, se recuperará la potencia utilizada anteriormente del Modo General.
*La linterna se activará en potencia Media si previamente se apagó en potencia Turbo o Alta.

Bloqueo / Desbloqueo
Bloqueo: con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor electrónico para bloquear la linterna, la luz parpadeará dos veces en modo Eco y la pantalla inteligente OLED mostrará " " durante 1 segundo para indicar el estado de bloqueo.
Desbloquear: con la luz bloqueada, haga doble clic en el interruptor electrónico para desbloquear la luz, la pantalla inteligente OLED mostrará " " durante 1 segundo y la luz se activará en modo Eco para indicar el estado desbloqueado.
En el estado bloqueado, al hacer clic o presionar el interruptor electrónico se activarán 2 parpadeos en el modo Eco. Mientras tanto, la pantalla inteligente OLED mostrará " " durante 1 segundo y el nivel de la batería durante 3 segundos para indicar el estado de bloqueo.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recomendada	√ √

*Solo se puede operar con potencia baja y potencia Eco mientras se usa una batería de la serie Fenix ARB-L21 que no se menciona en las especificaciones de la batería.
*Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse y manipularse con precaución. El uso únicamente de baterías de calidad con protección de circuito reducirá el potencial de combustión o explosión; Los daños a las celdas o los cortocircuitos se consideran daños inducidos por el usuario y no están cubiertos por ninguna garantía o responsabilidad de Fenix.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la tapa trasera e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a atornillar la tapa trasera.

CARGA

1. Abra la cubierta antipolvo para revelar el puerto de carga, luego conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. Durante la carga, la pantalla inteligente OLED mostrará automáticamente el icono de carga y el nivel de la batería para indicar el estado de carga.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga y cerrar la cubierta antipolvo para mantener la capacidad a prueba de polvo e impermeabilidad.
Nota:
1. El tiempo de carga normal de la batería recargable Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluida es de aproximadamente 3 horas desde que se agota hasta que se carga completamente con un adaptador de carga de 5 V/2,5 A.
2. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
3. El modo Eco de la linterna se puede utilizar mientras se carga. La pantalla inteligente OLED mostrará “ ” cuando la batería se inserte al revés o no se inserte en absoluto.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la linterna apagada, haga clic en el interruptor electrónico y la pantalla inteligente OLED mostrará el nivel de la batería durante 3 segundos. Con la luz encendida, verifique el ícono de nivel de batería en la pantalla inteligente OLED para ver el nivel de la batería.
Cuatro barras: saturadas 100% - 75%
Tres barras: suficiente 75% - 50%
Dos barras: pobre 50% - 25%
Una barra: crítica 25% - 10%
Barra cero: agotada 10% - 1%
*Esta característica solo funciona con una batería recomendada.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use a altos niveles de potencia durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente unos pocos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura cae por debajo de 60°C, la linterna recuerda automáticamente el nivel de potencia utilizado anteriormente.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo de 3,0 V, la linterna está programada para reducir el brillo a un nivel de brillo más bajo hasta alcanzar la potencia Eco. Cuando esto sucede en la potencia Eco, el ícono de nivel de batería en la pantalla inteligente OLED parpadea para recordarle que reemplace o recargue la batería. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta que se agote el nivel de la batería.
*Esta característica solo funciona con una batería recomendada.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede causar daños a la linterna y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.
◎Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería o la linterna podría dañarse debido a una fuga de electrolito o una explosión de la batería.
◎Apague y bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la luz, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se ilumine por los siguientes motivos:
A: Nivel de batería deficiente.
Solución: Reemplace o recargue la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna Fenix LD45R, batería ARB-L21-5000 V2.0, cable de carga USB tipo C, funda, cordón, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения фонарика во время транспортировки или хранения.
◎Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК FENIX LD45R

◎Максимальная яркость 2800 люм и максимальная дальнобойность 480м.
◎Используется светодиод Luminus SFT70 LED с ресурсом работы в 50000ч.
◎Питание от аккумулятора Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎Вращающийся на 270° регулятор фокуса позволяет точно настроить ближний или дальний свет.
◎Электронный переключатель управляет выбором уровня яркости, режимами SOS и стробоскопа.
◎OLED дисплей показывает выбранный уровень яркости, уровень заряда и статус зарядки.
◎Влагозащищённый USB Type-C разъём зарядки встроен в корпус фонарика.
◎Корпус из прочного алюминия A6061-T6.
◎Премиальное стойкое к царапинам анодирование HAIII.
◎Защита от переполюсовки.
◎Размер: 155,3 × 44,5 × 32 мм.
◎Вес: 302 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Нажмите и удерживайте электронный переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить\выключить фонарик.

Переключение режимов
Когда фонарик разблокирован, удерживайте кнопку в течении 1,2 сек, чтобы перейти в режим вспышки. Еще раз нажмите на переключатель на 1,2 сек, чтобы перейти в режим постоянного света.

Выбор уровня яркости
Общий режим: из ВКЛ одно нажатие на переключатель меняет яркость в порядке Эко→Низкий→Средний→Высокий→Турбо.
Режим вспышки: когда фонарик разблокирован нажмите и удерживайте кнопку на протяжении 1,2 сек, чтобы войти в режим вспышки. Одиночное нажатие в этом режиме переключает свет между Строб→SOS.

Настройка ближнего и дальнего света
Вращайте регулятор, чтобы настроить ближний и дальний свет.

Память режимов

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ANSI/PLATO FL1		ПОСТОЯННЫЙ СВЕТ					РЕЖИМ ВСПЫШКИ	
		ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЭКО	СТРОБ	SOS
ЯРКОСТЬ		2800 люм*	1000 люм*	350 люм*	150 люм*	20 люм*	2800 люм*	150 люм*
ВРЕМЯ РАБОТЫ		2 ч 40 мин**	2 ч 50 мин	6 ч 40 мин	16 ч 40 мин	65 ч	/	/
ДАЛЬНО БОЙНОСТЬ	Дальний свет	480 м	289 м	173 м	113 м	41 м	/	/
	Ближний свет	164 м	101 м	58 м	38 м	14 м		
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	Дальний свет	57600 кд	20900 кд	7500 кд	3200 кд	400 кд	/	/
	Ближний свет	6750 кд	2550 кд	900 кд	400 кд	50 кд		
УДАРОЗАЩИТА		1 м						
ВЛАГОЗАЩИТА		IP68						

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием Fenix ARB-L21-5000 V2.0 аккумулятора при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Приведенные выше характеристики сочетания яркости и времени работы основаны на результатах, когда фонарик настроен на максимальную мощность дальнего света с наиболее сфокусированным лучом.
**Яркость в Турбо режиме измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Фонарик запоминает ранее использованный уровень яркости общего режима. При повторном включении будет вызван ранее использованная яркость общего режима.
*Фонарик активируется в режиме «Средний», если он ранее был выключен в режиме «Турбо» или «Высокий».

(Раз)блокировка
Блокировка: Из ВЫКЛ дважды щелкните электронный переключатель, чтобы заблокировать фонарик, индикатор мигнет дважды в экономичном режиме, а на OLED-дисплее в течение 1 секунды отобразится “ ” для обозначения статуса блокировки.
Разблокировка: когда фонарь заблокирован, дважды щелкните электронный переключатель, чтобы разблокировать фонарь, на OLED-дисплее в течение 1 секунды отобразится “ ” и фонарь включится на яркости Эко, указывая на разблокированное состояние.
В заблокированном состоянии щелчок или нажатие электронного переключателя активирует 2 мигания на яркости ЭКО. Тем временем на OLED-дисплее в течение 1 секунды будет отображаться иконка статуса блокировки “ ” и уровень заряда батареи в течение 3 секунд.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √

*При использовании аккумулятора Fenix серии ARB-L21, не указанного в характеристиках аккумулятора, могут работать только режимы Low output и Eco output.
*21700 Li-Ion аккумуляторы созданы для коммерческого использования и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Повреждение аккумулятора или короткое замыкание трактуются как повреждения, вызванные пользователем, за которые Fenix не несёт ответственности, равно как такие случаи не покрываются гарантией Fenix.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите хвостокрышку и вставьте аккумулятор положительным полюсом по направлению к голове фонарика, затем затяните хвостокрышку обратно.

ЗАРЯДКА

1.Откройте пылезащитную крышку, чтобы открыть разъём зарядки, затем подключите конец USB Type-C зарядного кабеля к фонарику.
2.Во время зарядки на умном OLED-дисплее автоматически отображается значок зарядки и уровень заряда аккумулятора, указывающий состояние зарядки. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и закройте пылезащитную крышку, чтобы сохранить пыленепроницаемость и водонепроницаемость.
Примечание:
1.Обычное время зарядки прилагаемой аккумуляторной батареи Fenix ARB-L21-5000 V2.0 составляет примерно 3 часа от разрядки до полной зарядки с помощью зарядного адаптера 5 В/2,5 А.
2.Подзаряжайте хранящийся фонарь каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную работу батареи.
3.Во время зарядки фонарика им можно пользоваться на уровне яркости Эко. Если аккумулятор вставлен задом наперёд или не вставлен, то на OLED-дисплее отобразится знак .

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Из ВЫКЛ одно нажатие на кнопку покажет уровень заряда на OLED дисплее в течении 3 сек. Если фонарик включен, вы можете увидеть иконку уровня заряда на этом же экране.
4 полоски: 100% - 75%
3 полоски: 75% - 50%
2 полоски: 50% - 25 %
1 полоска: 25% - 10%
0 полоска: разряженный 10% - 1%
*Эта функция работает только с рекомендованным аккумулятором.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высоких уровнях яркости режимах в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 60°C, фонарик автоматически восстановит последний выбранный уровень яркости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

В случаях когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже уровня в 3в, фонарь запрограммирован снижать уровни яркости вплоть до достижения уровня яркости Эко. Когда падение напряжения произойдет уже на этом уровне, то иконка батареи на OLED экране фонарика будет мигать, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор. Чтобы обеспечить нормальное пользование фонариком, тот не отключится, покуда аккумулятор не будет полностью разряжен.
*Эта функция работает только с рекомендованным аккумулятором.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторы.
◎Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, открутите крышку на хвосте до потери контакта или извлеките аккумулятор, чтобы избежать утечки электролита из аккумулятора во время хранения или перевозки.
◎Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения во время хранения или перевозки фонарика.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.
◎Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
А: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор (убедитесь, что он вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
В: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Фонарик Fenix LD45R, аккумулятор ARB-L21-5000 V2.0, кабель зарядки USB Type-C, чехол, темляк, запасное уплотнительное кольцо, руководство, гарантийный талон

⚠ 警告

◎ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、電池を取り出してください。
◎本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

(日本語)FENIX LD45Rフラッシュライト

◎最大出力2800lm、最大照射距離480m。
◎光源としてLuminus 製SFT70 LED 1個を使用。(寿命50,000時間)
◎Fenix ARB-L21-5000 V2.0が付属。
◎270°回転可能なトグルスイッチにより、スポットライトとフラッドライトの正確な調節が可能。
◎電子スイッチで、明るさ選択・SOSモード・Strobeモードの制御が可能。
◎OLEDスマートディスプレイを搭載し、明るさレベル・出力・充電状態・バッテリー残量の表示が可能。
◎ネックマウントに内蔵型防水性USB Type-C充電ポートを搭載。
◎バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載。
◎本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウム合金素材を使用。
◎耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用。
◎電池の誤挿入を防止する逆極性保護機構を搭載。
◎サイズ(約):155.3 mm×44.5 mm×32 mm
◎重量(約):302 g (電池を含む)

使用方法

点灯/消灯
電子スイッチを 0.5 秒間長押しすると、ライトが点灯します。
ライトの点灯後に操作を 10 秒間行わないと、ライトが自動的に節電モードとなり、ディスプレイの明るさが 50% 低下します。次の操作の後、ライトが自動的に節電モードを終了し、通常のディスプレイの明るさに戻ります。
電子スイッチを再度 0.5 秒間長押しすると、ライトが消灯します。

モード切替
ライトのロックが解除された状態で電子スイッチを1.2秒間長押しすると、Flashモードが起動します。スイッチを再度1.2秒間長押しすると、ライトがGeneralモードで前回使用した出力に戻ります。

出力選択
Generalモード:ライトの点灯中に電子スイッチを1度押すと、ライトの出力がEco→Low→Med→High→Turboの順に循環します。
Flashモード:ライトのロックが解除された状態で電子スイッチを1.2秒間長押しすると、Strobeモードが起動します。
電子スイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力がStrobe→SOSの順に循環します。

Spotlight/Floodlightの調節
トグルスイッチを回転させて、スポットライトとフラッドライトの調整をします。

モードメモリー機能

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1		GENERALモード					FLASHモード	
		TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE	SOS
出力		2800 lm*	1000 lm*	350 lm*	150 lm*	20 lm*	2800 lm*	150 lm*
点灯時間		2時間 40分**	2時間 50分	6時間 40分	16時間 40分	65時間	/	/
照射距離	スポットライト	480 m	289 m	173 m	113 m	41 m	/	/
	フラッドライト	164 m	101 m	58 m	38 m	14 m		
光度	スポットライト	57600 cd	20900 cd	7500 cd	3200 cd	400 cd	/	/
	フラッドライト	6750 cd	2550 cd	900 cd	400 cd	50 cd		
落下耐性		1 m						
保護等級		IP68						

※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1基準に準拠し、Fenixの設ける試験室(室温21±3°C、湿度50%〜80%)において、Fenix ARB-L21-5000 V2.0電池1本を用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境によって異なることがあります。
*上記の出力と点灯時間は、ライトをスポットライトモードで最大出力に調整し、最も集光した状態にした結果となります。
**Turbo出力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

本製品のGeneralモードは、前回選択されたモードを自動的に記憶する仕様となっております。ライトを再び点灯すると、Generalモードで前回使用したモードが起動します。
*ライトがTurbo出力もしくはHigh出力の状態で消灯されると、次に点灯する際はライトがMed出力で起動します。

ロック/解除
ロック:ライトが消灯している状態で電子スイッチをダブルクリックすると、ライトがロックされ、Ecoモードのライトが2回点滅します。OLEDスマートディスプレイに「 」が1秒間表示され、ロック状態であることが示されます。
解除:ライトのロック中に電子スイッチをダブルクリックすると、OLEDスマートディスプレイに「 」が1秒間表示されます。ライトがEcoモードで起動し、ロックが解除されたことが示されます。
ライトのロック中に電子スイッチを押すと、ライトがEcoモードで2回点滅します。
OLEDスマートディスプレイに「 」が1秒間、バッテリー残量が3秒間表示され、ロック状態であることが示されます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	推奨	◎

*バッテリー仕様に記載のない Fenix ARB-L21 シリーズの電池を使用した場合、ライトの Low 出力・Eco出力のみご使用いただけます。
* 21700 リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用いただくことで、本製品の発火・爆発リスクを軽減することができます。セルの損傷や内部ショートに関しては、使用者が招いた損傷と見なされ、Fenixのいかなる保証や責任の対象外となります。

電池交換

ライトのテールキャップを緩めて外し、陽極(+)がライトのヘッド部に向かうように電池を挿入します。完了したらテールキャップを戻します。

充電

1.ライトの防塵キャップを開け、充電ポートを確認します。充電ケーブルのUSB Type-C端子をライトに接続します。
2.充電中は、OLEDスマートディスプレイに充電アイコンとバッテリー残量が自動的に表示され、充電状況が示されます。
3.防塵・防水性能を維持するため、充電が完了したら必ず充電ケーブルを抜き、防塵カバーを閉じてください。
※本製品に付属のFenix ARB-L21-5000 V2.0充電池の通常の充電時間は、0%〜100%の充電で約3時間となります。(5V/2.5 A充電アダプターを使用した場合。)
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。
※充電中はライトのEcoモードをご使用いただけます。電池が逆向きに挿入されている、もしくは挿入されていない場合、OLEDスマートディスプレイに「 」が表示されます。

バッテリーインジケーター

ライトが消灯している状態で電子スイッチを1度押すと、OLEDスマートディスプレイにバッテリー残量が3秒間表示されます。ライトの点灯中にOLEDスマートディスプレイのバッテリー残量アイコンをチェックし、バッテリー残量を確認します。
4本:完了(100%〜75%)
3本:十分(75%〜50%)
2本:不足(50%〜25%)
1本:非常に不足(25%〜10%)
0本:電池切れ(10%〜1%)
*この機能は推奨電池の使用時のみお使いいただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60°C以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60°C未満になると、ライトが自動的に前回使用されていた出力レベルまで戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が3V以下に低下した場合、ライトの出力がEco出力に達するまで低下する仕様となっております。Eco出力の状態でこれが起こると、OLEDスマートディスプレイ上のバッテリー残量アイコンが点滅し、電池の交換または充電の推奨をお知らせします。通常通りご使用いただくために、ライトは自動的に消灯せず、電池が完全に切れるまで点灯します。
* この機能は推奨電池の使用時のみお使いいただけます。

仕様とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合は、保証の対象外となります。
◎Fenix は、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れや爆発によってライトが損傷するおそれがあります。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、電池を取り出してください。
◎O リングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、O リングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。ライトの接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1.充電残量が不足している。
→解決法: 電池を交換するか充電してください。(メーカーの指定する方法で電池が挿入されていることをご確認ください。)
2.スレッドや PCB ボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法: アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix LD45R フラッシュライト本体、ARB-L21-5000 V2.0 電池、USB Type-C 充電ケーブル、ホルスター、ストラップ、予備 O リング、取扱説明書、保証書

UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
◎Nesviťte svítilnou nikomu přímo do očí!
◎Nesviťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
◎Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
◎Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
◎Vypněte a uzamkněte svítilnu, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) SVÍTILNA FENIX LD45R

◎Je osazena bílou LED Luminus SFT70 s životností 50 000 hodin.
◎Sedm režimů výkonu: 2800 lumenů (2,25 hodiny) - 1000 lumenů (2,4 hodiny) - 350 lumenů (6,3 hodiny) - 150 lumenů (16,5 hodiny) - 20 lumenů (63,7 hodin) – stroboskop (2800 lumenů) - SOS (150 lumenů).
◎Možnost plynulého nastavení tvaru světelného kuželu, od bodového po plošné světlo s dosvitem 480–159 metrů (57 770 – 6 300 cd).
◎Součástí balení je nabíjecí baterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎Nabíjení přes voděodolný USB-C konektor.
◎270° otočný přepínač umožňuje plynulou regulaci bodového a plošného světla.
◎Elektronický spínač pro volbu režimů svícení.
◎OLED stavový displej, který zobrazuje zvolený režim výkonu, úroveň nabití baterie a průběh nabíjení.
◎ Vyrobeno z odolné slitiny hliníku A6061-T6.
◎Tvrdá anodizace odolná proti poškrábání – Type III hard anodized.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68.
◎Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.
◎Rozměry: 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Hmotnost: 302 g (včetně baterie).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů výkonu
Pro zapnutí či vypnutí světla podržte boční tlačítko zhruba 0,5 vteřiny. Režimy výkonu můžete kdykoliv během provozu přepínat stisknutím bočního tlačítka. Zábleskové režimy lze aktivovat podržením tlačítka po dobu 1,2 vteřiny.
Úsporný režim OLED displeje
Po zapnutí světla se po 10 sekundách nečinnosti automaticky přepne OLED displej do úsporného režimu a jeho jas se sníží o 50 %. Jas displeje se automaticky obnoví po dalším stisku tlačítka.
Plynulá regulace bodového a plošného světla
Otočným přepínačem lze plynule regulovat mezi bodovým a plošným světlem.
Paměť na poslední nastavený režim
Svítilna se vždy zapne do posledního zvoleného režimu s výjimkou dvou nejvyšších režimů a stroboskopu či SOS.
Zamknutí/odemknutí
Pro zamezení nechtěného zapnutí svítilny např. v zavazadle dvakrát rychle stiskněte tlačítko (svítilna musí být vypnutá), svítilna poté dvakrát blikne v nízkém režimu a na OLED displeji se na 1 vteřinu zobrazí symbol “ ”.
Odemknutí provedete opětovným rychlým dvojitým stiskem tlačítka, na OLED displeji se na 1 vteřinu zobrazí symbol “ ” a svítilna se zapne do nejnižšího režimu.
Nechtěnému zapnutí lze zabránit i povolením koncovky svítilny.
Výměna baterie
Odšroubujte koncovku svítilny a vložte baterii plusovým pólem směrem k hlavě. Poté koncovku svítilny opět zcela dotáhněte.
Nabíjení
1.Odklopte protiprachovou krytku a zapojte nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu svítilny. Po dokončení nabíjení protiprachovou krytku opět utěsněte.
2.Běžná doba nabíjení přiložené baterie ARB-L21-5000 V2.0 je 3 hodiny s USB zdrojem 5 V/2,5 A. Během nabíjení lze svítilnu používat v nejnižším režimu.
3.V průběhu nabíjení se na OLED displeji zobrazuje ikona nabíjení a indikátor úrovně nabití.
Poznámka:
Na OLED displeji se zobrazí symbol “ ”, když je baterie vložena obráceně nebo není vložena vůbec.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Během provozu svítilny se na OLED displeji zobrazuje čtyřdílný indikátor nabití. Pokud je svítilna vypnutá, tak se indikátor zobrazí na 3 vteřiny po krátkém stisku tlačítka. Čtyři rozsvícené dílky znamenají, že baterie je nabitá na 100-75 %, tři rozsvícené 75-50 %, dva 50-25 %, jeden 25-1 %.
Poznámka: Funguje pouze s originálním akumulátorem Fenix ARB-L21-5000 V2.0, Fenix ARB-L21-4000P a Fenix ARB-L21-6000.

INTELIGENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Při dlouhodobém používání svítilny na vysoké režimy výkonu se akumuluje velké množství tepla. Když svítilna dosáhne teploty 60°C nebo vyšší, automaticky sníží výkon o několik lumenů, aby se teplota snížila. Když teplota klesne pod 60°C, tak se výkon opět postupně zvýší.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII

Pokud napětí baterie klesne pod 3,0 V, svítilna automaticky přepne na nižší režim, dokud nedosáhne nejnižšího režimu výkonu. Po dosažení nejnižšího výkonu začne na OLED displeji blikat ikona stavu nabití baterie. V takovém případě dobijte svítilnu co nejdříve nebo vyměňte baterii za nabitou.
Pozn: Správně funguje pouze s bateriemi Fenix ARB-L21-5000 V2.0, Fenix ARB-L21-4000P a Fenix ARB-L21-6000.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

◎Nerozebírejte sami zapečetěné části svítilny, poruší se tím záruka.
◎Fenix doporučuje používat originální akumulátory Fenix ARB-L21 vynikající kvality.
◎Vyndejte baterii ze svítilny, pokud ji nebudete delší dobu používat.
◎Uzamkněte svítilnu, nebo povolte koncovku, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
◎Dlouhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.
◎Pravidelné čištění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítilny, protože znečištěné kontakty mohou způsobit, že svítilna bliká, svítí přerušovaně nebo dokonce nesvítí z následujících důvodů:
A: Baterie je vybitá. Nabijte ji, nebo vyměňte za nabitou.
B: Elektrické kontakty uvnitř svítilny jsou znečištěné, očistěte je vatičkou namočenou v alkoholu.
Pokud výše uvedené metody nefungují, obraťte se na vašeho prodejce nebo distributora.

OBSAH BALENÍ

Svítilna Fenix LD45R, nabíjecí baterie ARB-L21-5000 V2.0, poutko, pouzdro na opasek, náhradní O-kroužek, nabíjecí USB-C kabel, manuál, záruční list

UPOZORNENIE

◎Umiestnite toto svietidlo mimo dosahu detí!
◎Nesvieťte svietidlom nikomu priamo do očí!
◎Nesvieťte na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty!
◎Svietidlo NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní svietidla alebo batérie!
◎Toto svietidlo počas prevádzky vysokých režimov akumuluje veľké množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopálili.
◎Vypnite a uzamknite svietidlo, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je svietidlo umiestnené v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!

(SLOVENSKY) SVIETIDLO FENIX LD45R

◎Je osadená bielou LED Luminus SFT70 so životnosťou 50 000 hodín.
◎Sedem režimov výkonu: 2800 lúmenov (2,25 hodiny) - 1000 lúmenov (2,4 hodiny) - 350 lúmenov (6,3 hodiny) - 150 lúmenov (16,5 hodiny) - 20 lúmenov (63,7 hodín) - stroboskop (2800 lúmenov) - SOS (150 lúmenov).
◎Možnosť plynulého nastavenia tvaru svetelného kužeľa, od bodového po plošné svetlo s dosvitom 480–159 metrov (57 770–6 300 cd).
◎Súčasťou balenia je nabíjacia batéria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎Nabíjanie cez vode odolný USB-C konektor.
◎270° otočný prepínač umožňuje plynulú reguláciu bodového a plošného svetla.
◎Elektronický spínač pre voľbu režimov svietenia.
◎OLED stavový displej, ktorý zobrazuje zvolený režim výkonu, úroveň nabitia batérie a priebeh nabíjania.
◎Vyrobené z odolnej zliatiny hliníka A6061-T6.
◎Tvrdá anodizácia odolná proti poškriabaniu – Type III hard anodized.
◎Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP68.
◎Nárazuvzdorná pádom z výšky 1 meter.
◎Rozmery: 155,3 × 44,5 × 32 mm.
◎Hmotnosť : 302 g (vrátane batérie).

NÁVOD NA OBSLUHU

Zapnutie/vypnutie a prepínanie režimov výkonu
Na zapnutie či vypnutie svetla podržte bočné tlačidlo zhruba 0,5 sekundy. Režimy výkonu môžete kedykoľvek počas prevádzky prepínať stlačením bočného tlačidla. Zábleskové režimy je možné aktivovať podržaním tlačidla po dobu 1,2 sekundy.
Úsporný režim OLED displeja
Po zapnutí svetla sa po 10 sekundách nečinnosti automaticky prepne OLED displej do úsporného režimu a jeho jas sa zníži o 50 %. Jas displeja sa automaticky obnoví po ďalšom stlačení tlačidla.
Plynulá regulácia bodového a plošného svetla
Otočným prepínačom je možné plynule regulovať medzi bodovým a plošným svetlom.
Pamäť na posledný nastavený režim
Svietidlo sa vždy zapne do posledného zvoleného režimu s výnimkou dvoch najvyšších režimov a stroboskopu či SOS.
Zamknutie/odomknutie
Pre zamedzenie nechceného zapnutia svietidla napr. v batožine dvakrát rýchlo stlačte tlačidlo (svietidlo musí byť vypnuté), svietidlo potom dvakrát blikne v nízkom režime a na OLED displeji sa na 1 sekundu zobrazí symbol “ ”.
Odomknutie vykonáte opätovným rýchlym dvojitým stlačením tlačidla, na OLED displeji sa na 1 sekundu zobrazí symbol “ ” a svietidlo sa zapne do najnižšieho režimu.
Nechcenému zapnutiu je možné zabrániť aj povolením koncovky svietidla.
Výmena batérie
Odšroubujte koncovku svítilny a vložte baterii plusovým pólem směrem k hlavě.
Nabíjanie
1.Odklopte protiprachovú krytku a zapojte nabíjací kábel USB-C do nabíjacieho portu svietidla. Po dokončení nabíjania protiprachovú krytku opät utesnite.
2.Bežná doba nabíjania priloženej batérie ARB-L21-5000 V2.0 je 3 hodiny s USB zdrojom 5 V/2,5 A. Počas nabíjania je možné svietidlo používať v najnižšom režime.
3.V priebehu nabíjania sa na OLED displeji zobrazuje ikona nabíjania a indikátor úrovne nabitia.
Poznámka:
Na OLED displeji sa zobrazí symbol “ ” , keď je batéria vložená obrátene alebo nie je vložená vôbec.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Počas prevádzky svietidla sa na OLED displeji zobrazuje štvordielny indikátor nabitia. Ak je svietidlo vypnuté, tak sa indikátor zobrazí na 3 sekundy po krátkom stlačení tlačidla. Štyri rozsvietené dieliky znamenajú, že batéria je nabitá na 100-75%, tri rozsvietené 75-50%, dva 50-25%, jeden 25-1%.
Poznámka: Funguje iba s originálnym akumulátorom Fenix ARB-L21-5000 V2.0, Fenix ARB-L21-4000P a Fenix ARB-L21-6000.

INTELIGENTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Pri dlhodobom používaní svietidla na vysoké režimy výkonu sa akumuluje veľké množstvo tepla. Keď svietidlo dosiahne teplotu 60°C alebo vyššiu, automaticky zníži výkon o niekoľko lúmenov, aby sa teplota znížila. Keď teplota klesne pod 60°C, tak sa výkon opäť postupne zvýši.

UPOZORNENIE NA VYBITÚ BATÉRIU

Pokiaľ napätie batérie klesne pod 3,0 V, svietidlo automaticky prepne na nižší režim, kým nedosiahne najnižší režim výkonu. Po dosiahnutí najnižšieho výkonu začne na OLED displeji blikať ikona stavu nabitia batérie. V takom prípade dobite svietidlo čo najskôr alebo vymeňte batériu za nabitú.
Pozn.: Správne funguje iba s batériami Fenix ARB-L21-5000 V2.0, Fenix ARB-L21-4000P a Fenix ARB-L21-6000.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

◎Nerozoberajte sami zapečatené časti svietidla, poruší sa tým záruka.
◎Fenix odporúča používať originálne akumulátory Fenix ARB-L21 vynikajúcej kvality.
◎Vyberte batériu zo svietidla, pokiaľ ju nebudete dlhšiu dobu používať.
◎Uzamknite svietidlo, alebo povoľte koncovku, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.
◎Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-krúžku. Ak chcete zachovať správne utesnenie proti vode, vymeňte krúžok za náhradný.
◎Pravidelné čistenie elektrických kontaktov zaisťuje bezproblémovú prevádzku svietidla, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svietidlo bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti z nasledujúcich dôvodov:
A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za nabitú.
B: Elektrické kontakty vo vnútri svietidla sú znečistené, očistite ich vatičkou namočenou v alkohole.
Ak vyššie uvedené metódy nefungujú, obráťte sa na vášho predajcu alebo distribútora.

OBSAH BALENIA

Svietidlo Fenix LD45R, nabíjacia batéria ARB-L21-5000 V2.0, pútko, puzdro na opasok, náhradný O-krúžok, nabíjací USB-C kábel, manuál, záručný list